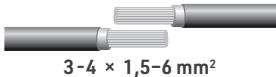


STRAIGHT JOINT GIUNTO IN LINEA

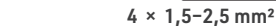


3-4 × 1,5-6 mm²

BRANCH JOINT GIUNTO IN DERIVAZIONE



4 × 1,5-6 mm²



4 × 1,5-2,5 mm²

mm ²	1,5	2,5	4	6
1,5	●			
2,5	●	●		
4	●	●	●	
6	●	●	●	●

IST-SH0406-12



Check your local waste regulations
Verifica le disposizioni del tuo comune

etelec
electrical technology

SHARK 406
GEL INSULATED JOINT



0,6/1 kV
EN 50393
EN 60695-2-11
CEI 20-37/2-1
CEI 20-37/4



SHARK 406
SH0406
-20°C / +90°C
IPX8

MADE IN ITALY
etelec.com

ETELEC ITALIA S.p.A. Via D. De Roberto, 40 - 80143 Napoli Tel. +39 081 5846610

EN

INSTALLATION INSTRUCTIONS

1. Remove the external sheath of cables as in pict. 1 and strip each conductor according to the type of connector used and to the type of the joint (straight or branch).
 2. Connect conductors by clamping connectors by crimping or other suitable method, depending on the kind of connector used.
 3. For 3-core or 4-core cables; insert horizontal separator between the couple of upper and lower conductors.
- Immerse the cable in the gel centering it on the vertical separator and ensuring that the ends of the horizontal separator (if present) are fitted in the two slits of the vertical separator.

- Ease the breaking of the breakable walls by applying pressure on the cables near cable entry and exit points.
- For branch joints:** pass the cores of the branch cable that cross the main cable through one of the two slits on the vertical separator.
4. Snap-close the enclosure and check the gel has displaced correctly, escaping the enclosure and sealing around the cable at each end. Otherwise re-open the joint and insert some piece of previously removed cable sheath.
 5. Insert and fasten the cable ties supplied with the kit into the side slits of the joint as per Standard IEC 60364.

IT

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

1. Sguainare i cavi per la lunghezza riportata in fig. 1 e spellare i singoli conduttori in funzione del tipo di connettore utilizzato e del tipo di giunzione da realizzare (linea o derivazione).
2. Effettuare la connessione dei cavi serrando i connettori con metodo idoneo in funzione del tipo di connettore utilizzato.
3. Per cavi tripolari o quadripolari: inserire il separatore orizzontale tra le coppie di conduttori superiori ed inferiori. Immergere il cavo nel gel centrandolo sul separatore verticale assicurandosi che le estremità del separatore orizzontale (se presente) vadano ad inserirsi nelle due asole di quello verticale.

- Facilitare la rottura delle paratie fratturabili, applicando una pressione sui cavi in corrispondenza dei punti di ingresso e di uscita. **Per giunzioni in derivazione:** fare passare i poli del cavo derivato che vanno ad incrociare il cavo passante attraverso una delle due asole.
4. Chiudere a scatto l'involucro e controllare l'avvenuta fuoriuscita del gel dalle estremità del giunto in corrispondenza dei punti di ingresso e di uscita dei cavi. In caso contrario riaprire il giunto ed introdurre qualche spezzone di guaina precedentemente asportata.
 5. Inserire e stringere le due fascette fornite a corredo nelle due asole alle estremità del giunto in accordo alla Norma CEI 64-8.

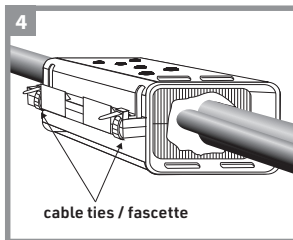
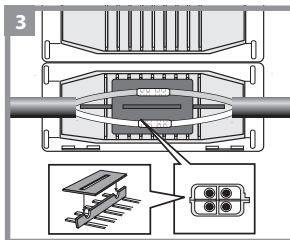
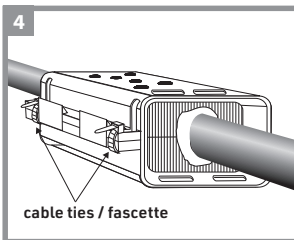
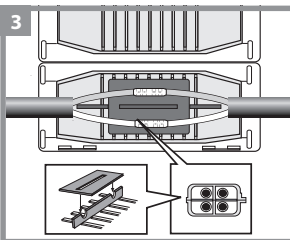
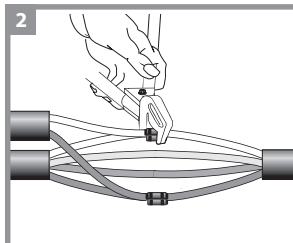
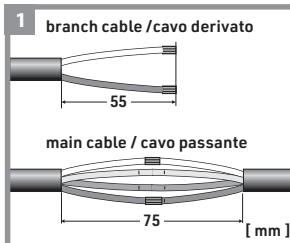
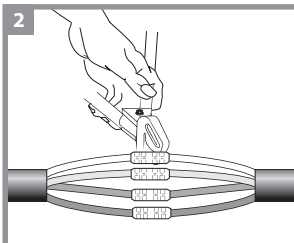
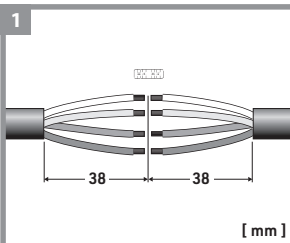
SHARK 406
GEL INSULATED JOINT

STRAIGHT JOINT
GIUNTO IN LINEA

BRANCH JOINT
GIUNTO IN DERIVAZIONE



more
info



The information contained in these installation instructions is for use only by installers trained to make electrical power installation and is intended to describe the correct method of installation for this product. It is the user's responsibility to determine the suitability of the installation method in the user's field conditions.

Le informazioni contenute nelle presenti istruzioni di installazione sono intese ad utilizzo esclusivo degli installatori istruiti alla realizzazione degli impianti elettrici e mirano a descrivere il metodo corretto per l'installazione di questo prodotto. È responsabilità dell'utilizzatore determinare l'idoneità del metodo di installazione rispetto alle condizioni reali sul campo.



0,6/1 kV
EN 50393

EN 60695-2-11
CEI 20-37/2-1
CEI 20-37/4

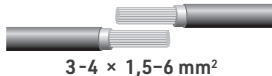


SHARK 406
SH0406
-20°C / +90°C
IPXB

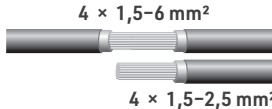
MADE IN ITALY
etelec.com

ETELEC ITALIA S.p.A. Via D. De Roberto, 40 - 80143 Napoli Tel. +39 081 5846610

**PŘÍMÉ SPOJENÍ
EMPALME EN LÍNEA**



**ODBOČNÉ SPOJENÍ
EMPALME EN DERIVACIÓN**



mm ²	1,5	2,5	4	6
1,5	●			
2,5	●	●		
4	●	●	●	
6	●	●	●	●



Zkontrolujte předpis vaší obce
Consulta la normativa de tu municipio

CZ **NÁVOD K INSTALACI**

1. Odstraňte izolaci kabelů a následně izolaci každého vodiče v potřebné délce (obr. 1) dle typu spojení (přímé nebo odbočné).
2. Propojte vodiče ve svorce buď krimpováním nebo jinou vhodnou metodou v závislosti na použité svorce.
3. **Pro 3-žilové nebo 4-žilové kabely:** vložte horizontální oddělovač mezi vrchní a spodní vodiče. Ponořte kabel do gelu a vycentrujte jej na vertikálním oddělovači. Horizontální (pokud byl použit) a vertikální oddělovač do sebe musí zapadnout (obr. 3). Zatlačte na kabely na obou koncích spojky, tak aby prolomily stěny.
3. **Pro odbočné spojení:** protáhněte vodič odbočné větve otvorem ve vertikálním oddělovači k hlavní větvi.
4. Uzavřete spojku a zkontrolujte, že gel byl vytlačen na obou koncích okolo kabelu. Pokud ne, znovu otevřete spojku a vložte např. kus odstraněné izolace. To usnadní distribuci gelu ve spojkě.
5. Spojku zajistěte příloženými stahovacími pásky dle standardu IEC 60364.

ES **INSTRUCCIONES DE MONTAJE**

1. Pelar los cables para la longitud indicada en figura 1 y los distintos conductores en función del tipo de conector utilizado y del tipo de conexión a realizar (línea o derivación).
2. Efectuar la conexión de los cables apretando los conectores con método idóneo en función del tipo de conector utilizado.
3. **Para cables tripolares o cuadrilpolares:** insertar el separador horizontal entre los pares de conductores superiores e inferiores. Sumergir el cable en el gel centrándolo en el separador vertical asegurándose que las extremidades del separador horizontal (si presente) se inserten en los dos ojales de aquello vertical.
3. **Para cables tripolares o cuadrilpolares:** insertar el separador horizontal entre los pares de conductores superiores e inferiores. Sumergir el cable en el gel centrándolo en el separador vertical asegurándose que las extremidades del separador horizontal (si presente) se inserten en los dos ojales de aquello vertical.
4. Cerrar a presión el contenedor y controlar la salida del gel de las extremidades del empalme en correspondencia de los puntos de entrada y salida de los cables. En caso contrario abrir el empalme e introducir algunos trozos de funda anteriormente extraídos.
5. Insertar y apretar las dos bridas sujetacables suministradas en apoyo en los dos ojales a las extremidades del empalme de acuerdo con la Norma CEI 64-8.

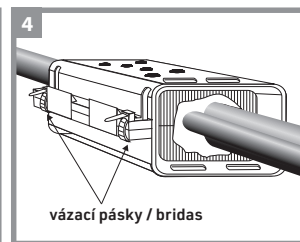
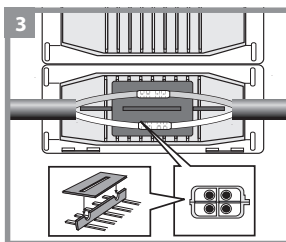
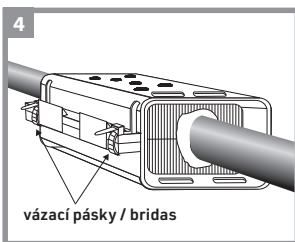
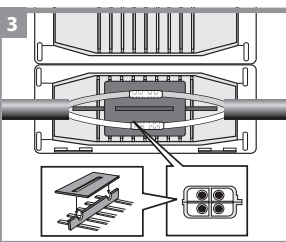
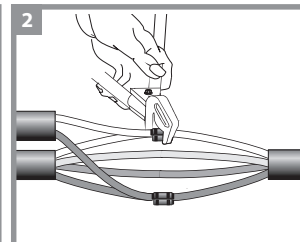
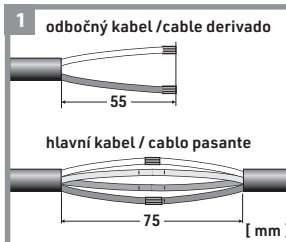
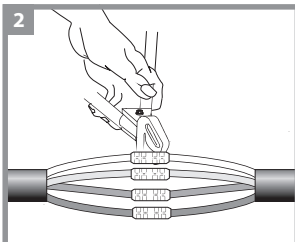
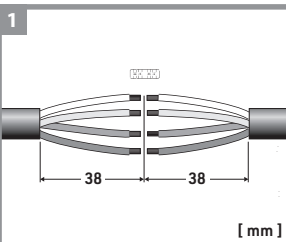
Facilitar la rotura de los mamparos fracturables, aplicando presión sobre los cables en los puntos de entrada y salida.
Para uniones en derivación: hacer pasar los polos del cable derivado que van a cruzar el cable a través de uno de los dos ojales.

**PŘÍMÉ SPOJENÍ
EMPALME EN LÍNEA**

**ODBOČNÉ SPOJENÍ
EMPALME EN DERIVACIÓN**



more info



Informace obsažené v tomto návodu jsou určeny pouze pro osoby s elektrotechnickou kvalifikací. Jejich účelem je vysvětlit správnou instalaci produktu. Správnost použití produktu v daných podmínkách je na zvážení koncového uživatele.

La información contenida en las presentes instrucciones de instalación están destinadas a un uso exclusivo de los instaladores instruidos a la realización de los sistemas eléctricos y tienen como objetivo describir el método correcto de instalación para este producto. Es responsabilidad del usuario determinar la idoneidad del método de instalación con respecto a las condiciones reales en el campo.